

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

Projet de loi relatif aux taxes communales sur les « maisons de logement », ou « taxes de séjour ».

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Les impositions communales, généralement connues sous le nom de « taxes sur les maisons de logement » ou de « taxes de séjour », ne peuvent être perçues sur le logement fourni, gratuitement ou non, aux ouvriers des charbonnages qui y résident habituellement, quelles que soient leur nationalité et la qualité des personnes ou organismes qui les hébergent.

ART. 2.

Pendant la période de validité de la présente loi, un subside annuel de 300 francs par ouvrier de nationalité étrangère travaillant dans les charbonnages sera alloué à la commune dans laquelle il est inscrit aux registres de la population ou au registre des étrangers comme y ayant sa résidence principale au 1^{er} janvier de l'année à laquelle se rapporte le subside.

Pour l'application de l'alinéa qui précède sont exclusivement prises en considération les communes comptant au moins cent ouvriers étrangers travaillant dans les charbonnages. Ces communes feront connaître au Ministre de l'Intérieur, avant le 1^{er} juillet de chaque année, le nombre d'ouvriers pour lequel ce subside est dû en vertu du même alinéa.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

- 34 (Session de 1947-1948) : Projet de loi;
- 269 (Session de 1947-1948) : Rapport;
- 315 (Session de 1947-1948) : Amendements;
- 329 (Session de 1947-1948) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
10 et 18 mars 1948.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

Wetsontwerp omtrent de gemeentebelastingen op de « Logeerhuizen » of « Verblijfbelastingen ».

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

De gemeentebelastingen, algemeen bekend onder de naam « belastingen op de logeerhuizen » of « verblijfbelastingen », kunnen niet geheven worden op het al dan niet kosteloos verstreken van gelegenheid voor logies, aan de in de koolmijnen te werk gestelde arbeiders, die aldaar gemeenlijk verblijf houden, en zulks ongeacht hun nationaliteit, en de hoedanigheid van de logiesverstrekkende personen of organismen.

ART. 2.

Gedurende de geldigheidsduur van deze wet, wordt een jaarlijkse toelage van 300 frank per arbeider van vreemde nationaliteit die in de steenkolenmijnen werkt, toegekend aan de gemeente waar die arbeider in het bevolkings- of vreemdelingenregister is ingeschreven als er hebbend zijn hoofdverblijf op 1 Januari van het jaar waarop de toelage betrekking heeft.

Voor de toepassing van voorgaande alinea komen uitsluitend in aanmerking, de gemeenten waar ten minste honderd vreemde arbeiders die in de steenkolenmijnen werken, verblijven. Die gemeenten geven vóór 1 Juli van elk jaar aan de Minister van Binnenlandse Zaken kennis van het aantal arbeiders voor wie die toelage op grond van diezelfde alinea verschuldigd is.

Zie :

Gedr. stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 34 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;
- 269 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
- 315 (Zitting 1947-1948) : Amendementen;
- 329 (Zitting 1947-1948) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
10 en 18 Maart 1948.

ART. 3.

Pour l'année 1948, les subsides à allouer en vertu de l'article 2 seront imputés sur le crédit ouvert au budget des recettes et des dépenses résultant de la guerre — Ministère de l'Intérieur — pour aide aux provinces et aux communes dont la situation financière est particulièrement obérée.

Pour les années subséquentes, ils feront l'objet d'un crédit spécial à ouvrir au budget ordinaire du Ministère de l'Intérieur.

ART. 4.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*; elle sortira ses effets jusqu'au 31 décembre 1952.

Bruxelles, le 18 mars 1948.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

ART. 3.

Voor het jaar 1948 zullen de krachtens artikel 2 toe te kennen toelagen worden aangerekend op het krediet ingeschreven op de begroting van ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de oorlog — Ministerie van Binnenlandse Zaken — voor steun aan de provinciën en gemeenten waarvan de financiële toestand bijzonder zwaar belast is.

Voor de volgende jaren zullen zij het voorwerp uitmaken van een bijzonder krediet uit te trekken op de gewone begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

ART. 4.

Deze wet treedt in werking op de dag harer bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*; zij zal verbindend blijven tot 31 December 1952.

Brussel, de 18 Maart 1948.

*De Voorzitter van de Kamer der
der Volksvertegenwoordigers,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

E. VAN WALLEGHEM,
F. DEMANY.